FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.23

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens2354unse

Año XXIII — ENERO 1º. DE 1942 — PORTE PAGADO — N.o 545

# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: ERNESTO TRON
Colonia Valdense

Administrador: D. DAVIT TRON
Colonia Valdense

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

LIBRARY OF PRINCETON THEOLOGICAL SEMINARY MAR 17 1988

CONTENIDO:

A través del desierto. — Comunicación oficial. — Medita. — ¡Feliz cumpleaños! — Campamentos a realizarse en la "Playa 17 de Febrero" — Perseverad en la oración. — Tribuna Libre. — Fiesta de canto. — Página Femenina. — Noticias de la Federación Juvenil Valdense. — Asamblea Anual. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam. — Suscripciones pagas.

## A TRAVES DEL DESIERTO

"Y con columna de nube los guiaste de día y con columna de fuego de noche, para alumbrarles el camino por donde debían ir". — (Neh. 9: 12).

En el libro de Exodo — que relata la salida del pueblo de Israel de Egipto y su peregrinación a través del desierto hasta llegar a las fronteras de Canaán — hallamos un detalle interesante y sugestivo acerca de un medio de que se valió Dios para protegerlos y guiarlos. Ellos habían de pasar por un enorme desierto cuyo inhospitalario suelo pisaban por vez primera. De noche, peligros de toda índole les acechaban; fieras, víboras venenosas, salteadores; de día, un sol abrasador los consumiría de sed y de calor. Pero he aquí que Aquel que los había llamado de la tierra de esclavitud para hacer de ellos su pueblo elegido, el pueblo por excelencia, a quien darse a conocer para que después él difundiese su conocimiento a las demás naciones vecinas, ese mismo Dios había de protegerlos y proveer para ellos en toda forma, a fin de que llegasen realmente a la tierra que les había prometido. Muchas pruebas — a cual más portentosa — les dió de su divina protección. Pero la que hoy nos llama particularmente la atención, es la disposición que El adoptó para guiarlos durante su viaje por el incógnito desierto: de día, una nube que, además de guiarlos, los cubría y les brindaba sombra y frescura; de noche en cambio, una columna de fuego los iluminaba con su resplandor. Y sería especialmente de noche que más necesitarían tener la certidumbre de que Dios estaba con ellos y de que les iluminase el camino. Sin duda, para aprovechar el tiempo y las horas más frescas, viajarían preferentemente de noche. Ahora bien, de día era más fácil orientarse, o, mejor dicho, era *posible*, por medio de los rastros de alguna caravana que hubiese pasado recientemente, o avistando a la distancia las palmeras del próximo oasis. No así en la obscuridad de la noche, en que les hacía falta un auxilio extraordinario. Y Dios lo proveyó alumbrándoles y mostrándoles el camino a seguir por medio de la columna de fuego.

Al comenzar el año 1942, nosotros estamos en una situación análoga a la de los Israelitas cuando estaban por emprender la travesía del desierto. ¿Quien nos guiará? ¿Quién nos mostrará el desconocido camino?

Es el mismo Dios que en nos llama a cruzar también un desierto desconocido y sembrado de peligros. Y es el mismo Dios el que puede y quiere acompañarnos y guiarnos para que lleguemos salvos y sanos, sin extraviarnos ni desviarnos, a la Tierra Prometida. Si nosotros le seguimos y le obedecemos, El nos acompañará y nos guiará en la oscuridad de las noches, con el resplandor de su columna de fuego. El irá delante de nosotros, y a su resplandor distinguiremos claramente dónde hay precipicios, o serpientes, o fieras. Nos guiará hacia oasis de frescura, donde descansar de los afanes y de las luchas de la vida. Algunas veces nos hará pasar por desfiladeros difíciles, subir pendientes escarpadas, y aún pasar penurias y dificultades. Pero todo esto será para que nos fortalezcamos y triunfemos. No permitirá que seamos probados más allá de nuestras fuerzas.

También en las horas luminosas del día, Dios nos acompañará y nos guiará. Entonces, su presencia tomará la forma de una fresca nube que oculta y mitiga los ardientes rayos del sol. Cuando arrecie el peso de la marcha por la ardiente arena del desierto, o cuando tengamos que enfrentar un ejército enemigo y haya que batallar durante horas, días y meses sin tregua, ¡cuánto bien nos hará la frescura de una nube que mitigue el ardor del sol!

— — —

Si Dios así nos guía y nos dirige en el nuevo año de vida que tenemos delante ¿qué nos toca a nosotros hacer?

*Primeramente*, para poder contar con esa divina dirección, debemos aceptarla confiada y humildemente, dejándonos guiar por el Divino Piloto. Además él mismo nos ha dejado una carta de navegación por medio de la cual principalmente quiere iluminar nuestra ruta. Consultemos la Biblia a cada paso: ella nos señala dónde hay escollos dónde están las aguas profundas y libres de peligros; y de trecho en trecho pone postes señaladores de la ruta que nos toca seguir.

En *segundo lugar*, sabiendo que Dios nos dirige, debemos vivir en paz interior, sin afanes ni sobresaltos por lo que será el mañana. No caminamos en oscuridad, como ciegos, temiendo a cada paso caer en un foso

Un Feliz y próspero año 1942, con las mejores bendiciones del Padre Celestial, desea

MENSAJERO VALDENSE

a sus apreciados lectores

## COMUNICACION OFICIAL

Se ruega a los distintos Consistorios tengan a bien enviar el *Informe Anual* de su respectiva Iglesia al Presidente de la Comisión Ejecutiva, Pastor Juan Tron, Dolores (Soriano), *antes del* 31 *de enero corriente*.

Como de costumbre, se pide el envío de dos copias del Informe: la una para la Mesa Valdense y la otra para la C. Ejecutiva.

Los Señores Pastores tendrán a su cargo la redacción del *Resumen* del Informe de sus respectivas Iglesias, que enviarán directamente a la Imprenta "El Siglo Ilustrado", San José 938, (Montevideo), para su publicación en el *número del* 15 *de Febrero próximo de "Mensajero Valdense"*.

Se ruega además a los Distintos Consistorios y a todas las personas interesadas enviar al Tesorero de la C. Ejecutiva, Profesor Daniel Davit Tron, Colonia Valdense (Dep. Colonia) el importe de las contribuciones para las distintas actividades de la Iglesia y los *Informes Financieros, antes del* 10 *de Febrero próximo*.

Colonia Valdense, Enero 1.º de 1942.

*La Comisión Ejecutiva.*

o topar con algún obstáculo desconocido e imprevisto. Todos habremos hecho la experiencia de caminar en noche oscura, sin luz de ninguna especie: nos parece entonces que a cada paso vamos a poner el pie en una hondonada y perder pie, o que vamos a chocar contra un poste o un árbol. Cuando tenemos luz, caminamos resultos y confiados, sin miedo, con paso firme y rápido.

*Finalmente*, contando con la dirección divina, debemos consagrarnos en cuerpo y alma a trabajar a su servicio y para su gloria. Libres de inquietudes y temores, no teniendo que detenernos a calcular por dónde debemos ir, podemos lanzarnos de lleno a realizar las obras, emprender las iniciativas, que Dios nos tiene preparadas.

— — —

Más tarde, los profetas y Salmistas, con frecuencia recordaron al pueblo de Israel estas bendiciones de Dios. A nosotros se nos puede también recordad cómo — año tras año — Dios guió y dirigió su pueblo, su Iglesia, a través de áridos, desconocidos y peligrosos desiertos, y la ha traído hasta aquí. Mirando atrás a nuestra propia vida individual, tendremos que llegar a la misma conclusión y repetir con Samuel: "Eben-Ezer", "hasta aquí Dios". Con el himno tan apreciado: "Dios hasta aquí me acompañó, con su gracia y cariño". Su dirección y guía en el pasado, es prenda de idénticas bendiciones en el nuevo año que nos ofrece.

Pero también, si así Dios llevó y guió al pueblo de Israel por el desierto, dijimos que fué para hacer de él no sólo un pueblo privilegiado, sino un instrumento eficiente para la salvación de la humanidad. Y si Dios nos guió y protegió muchas veces milagrosamente hasta aquí, como individuos y como pueblo valdense, y si lo hace por un año más, tengamos por cierto que no es para premiarnos por supuestos méritos en el pasado, ni para distinguirnos con especiales favores: El nos necesita también para que por nuestra parte iluminemos, reflejando la luz que nos viene de Arriba, a los individuos y a las agrupaciones humanas que nos rodean. Como los cristianos y la Iglesia en todos los siglos de su existencia, también hoy Dios requiere urgentemente testigos fieles que prediquen el Evangelio de la Salvación no tanto con palabras a las que no se presta atención, sino con la prédica elocuente incontrovertible de vidas consagradas al servicio del prójimo, y al hacer la voluntad Suprema del Creador. Hoy que en todos los sectores de la vida pública y privada se desconoce más o menos abiertamente la autoridad de Dios para dirigir la vida humana, mostremos al mundo que no hay otra manera de ordenar convenientemente la vida de la sociedad, si no es ateniéndose a las leyes eternas del que ha "puesto límites al mar"... y también al egoísmo y a las pasiones humanas. Digamos, iluminados y fortalecidos por El, que Dios no puede ser burlado; y que si el hombre pretende romper sus leyes, antes se romperá él contra ellas, pero no logrará romperlas, ni torcer las.

*C. N.*

# *MEDITA ...*

En esta época de principios de un nuevo año, — según el calendario, — tan propicia a la reflexión y a la meditación, aprovecho la oportunidad para dirigir los pensamientos del lector a las exhortaciones contenidas en el inspirado himno de nuestro Himnario, N.° 252. Cada una de sus tres estrofas nos invita a meditar en una enseñanza que el incesante fluir del tiempo nos aporta.

I

"Medita que has perdido
por siempre un año más:
un año de tu vida
que nunca volverá".

Otro año pasó: 365 días de vida, de experiencias, de oportunidades *que no volverán*. Como la gota de agua del arroyo que se desliza a nuestros pies: parecen siempre las mismas gotas que pasan y repasan. Pero no es así: la que pasó, y no vuelve más. Sigue el curso trazado por la naturaleza y va a perderse en la inmensidad del océano, o es levantada por el calor solar en forma de imperceptible vapor, para condensarse en las nubes: en distintas nubes, quizá, algunas de las cuales descargarán la misma gota de agua en el mismo arroyo de modo que volverá a pasar por el mismo lugar, pero la mayoría de las cuales caerán a muchos kilómetros de distancia.

Pasó 1941; ¿qué saldo dejó en nuestro ser? Se presenta nuevecito 1942, y tambien fugaz pasará. ¿No recuerdas, lector, con cuánta sorpresa nos vimos un día escribiendo 1940? El año que tenemos delante parece que ha de ser más largo: que muchas e importantes cosas haremos y desharemos en su curso. Pues con la misma sorpresa de hace dos años, pronto nos hallaremos escribiendo 1944... 1950.

Un año has *perdido*. ¡Perdido! ¡Que tragedia! Perder algo que no se puede recuperar jamás, y algo que se nos había prestado. Y, sin embargo, reconozcamos cuán cierto es que hemos perdido lastimosamente buena parte del año recientemente fenecido Cierto es que habremos enriquecido algo nuestra vida, que hemos hecho algún bien a nuestro prójimo, que hemos tratado de glorificar a Dios con nuestra vida. Pero nadie que sea sincero consigo mismo pretenderá haberlo hecho a fondo, haber aprovechado las mil y una oportunidades que el difunto 1941 le ha deparado de vivir más acaloradamente la vida según Cristo.

Que esta primer estrofa del himno que consideramos, nos inspire a aprovechar el año que hoy empieza... el que, una vez pasado, tampoco volveraá.

II

"Medita que pasaron
al mundo eternal
Mil seres que empezaron
contigo el año actual".

¡Cuántos de nosotros nos hemos tenido que separar inesperadamente de algún miembro de nuestra familia, de algún amigo o vecino este año! Pensemos en aquel ser querido a quien veíamos andar en plena salud y vigor por la mañana, y que a la tarde había franqueado el paso a la eternidad. Otros han sido llamados tras largos meses o años de sufrimientos. Otros han visto minados sus organismos por rápida enfermedad. Todos fueron llamados por el Ser Supremo para rendirle cuentas de la inversión del precioso talento de sus vidas. Todos habían empezado el año con nosotros: unos han partido, otros hemos quedado aún, y hemos sido favorecidos con poder iniciar otro año. Llegaremos hasta su final? Dios lo sabe. El lo dispuso todo según planes generalmente incomprensibles para nuestras mentes finitas. No toca a nosotros, — como decía Jesús a sus discípulos poco antes de la Ascención — saber los tiempos que el Padre puso en su sola potestad. Una cosa nos toca: estar listos a su llamado, si El dispusiere hacerlo en cualquier momento; vivir desde ahora constantemente en su presencia, en su obediencia y en su amor de modo que "aquel día no nos tome desprevenidos".

III

"Medita que el Maestro
brndando salvación
mil veces a la puerta
llamó del corazón".

*Mil veces*: si hubiésemos de tomar literalmente este número, tendríamos que llegar a la conclusión de que tres veces por día durante el año fenecido Jesús nos dió la oportunidad de darle plena entrada en nuestra vida, y que, por otras tantas veces le hemos rechazado. Lo cual quiere decir, en resumidas cuentas, que *muchas veces* hemos despreciado la oportunidad de que El viniese a nuestra vida para enriquecerla, llenarla de luz y de vigor. Apegados a nuestro egoísmo le hemos dicho: "No queremos que este reine sobre nosotros". Y El se ha marchado triste, y nosotros nos hemos quedado a es-

## ¡Feliz Cumpleaños!

El próximo 6 de Enero, D. M. cumplirá 90 años de vida el venerado Pastor Jubilado, Sr. Pedro Bounous. Una Comisión nombrada por la C. E. ha programado para ese día, a la hora 16.00 en el Templo de C. Cosmopolita, un culto de acciones de gracias a Dios por tan feliz acontecimiento, por haber conservado entre nosotros a tan fiel adalid del Evangelio en nuestras colonias valdenses de América. *Mensajero Valdense* se une a la invitación de la Comisión Ejecutiva, dirigida a todas las Iglesias Valdenses del Distrito, a las entidades que en su seno colaboran y a todos sus amigos, a hacer acto de presencia en tan importante acto. Adhesiones por escrito pueden dirigirse al Pastor de C. Cosmopolita, Sr. Emilio H. Ganz. ¡Que el Señor derrame sus más ricas bendiciones y su protección sobre la vida del venerable anciano!

curas, sin energía, sin la vida verdadera, sin nobles y tonificantes aspiraciones.

Pero lo más triste de todo esto, es que, posiblemente, la voz del Maestro se canse de tanto inútil llamar. Todavía llama una vez: ¡si fuese la última! No la rechaces, caro lector: abre a Cristo la puerta de tu corazón, de tu vida. Déjale entrar: y el nuevo año no será *perdido*, sino ganado para tu dicha y bendición, para la gloria de Dios.

*C. N.*

---

# Campamentos a realizarse en la "Playa 17 de Febrero"

## Colonia Valdense

CAMPAMENTO DE NIÑOS

Organizado bajo los auspicios de los dirigentes del Departamento de Menores de la Unión Cristiana de Colonia Valdense.

En los días 12 al 17 de Enero de 1942.

Cuota: $ 6.00.

Las inscripciones pueden enviarse a la señorita Emita Gilles, Colonia Valdense, hasta el 6 de Enero.

*FEDERACION JUVENIL VALDENSE.*
CAMPAMENTO FEMENINO

*A realizarse en los días* 26 *al* 31 *de Enero de* 1942.

La Comisión organizadora del Campamento Femenino, tiene el mayor agrado de invitar a todas las señoritas, para asistir al Campamento de 1942.

Es con placer que puede adelantar ya, que se contará con el valioso concurso de las señoras: Ivonne V. B. de Galland y Alicia P. de Negrin, que tendrán a su cargo los Estudios y los Cultos respectivamente.

Cuota: $ 6.00, inclusive todos los gastos desde el "Centro" de C. Valdense.

Las inscripciones se recibirán hasta el 20 de Enero.

Por datos sobre: horario, útiles a llevarse, etc. e incripción dirigirse a: Emita Gilles, María Esther Malan y Nancy Ricca.

Colonia Valdense, Diciembre de 1942.

---

# *Perseverad en la Oracion*

El anhelo predominante en todos nuestros esfuerzos dentro de la iglesia, es que nuestros miembros "crezcan en el conocimiento del Señor y que sean instrumentos aptos para impartir estos conocimientos en lugares donde el nombre de Cristo se desconoce". Sin embargo, si mal no interpretamos los escritos apostólicos, todo desarrollo espiritual gira en torno de la oración.

La palabra "perseverad" no significa continuar en la oración como una simple costumbre o cumplirla como un simple mandamiento. Pablo exhorta a los lectores a que perseveren en la oración a todo costo, como algo indispensable para la vida. Se entiende que la oración tiene tres aspectos: la comunión íntima con Dios, el anhelo de algo mejor hasta ahora no experimentado, y por último, la plena sumisión a la voluntad de Dios. En la iglesia apostólica la oración siempre figura como algo fundamental, algo subrayando toda actividad relacionada con el Reino; fué la vida misma y el ambiente predilecto de los creyentes y la inspiración más grande en sus luchas.

Uno de los órganos que más contribuye a la salud física es el pulmón; con este órgano respiramos y vivimos, y por esto se parece a la oración. Para tener una iglesia sana, alegre y vigorosa, es menester que este pulmón de la iglesia funcione normalmente. Los que no practican la oración están robando a la iglesia de su vida y poder; son como los parásitos que comparten la vida de las plantas sin que contribuyan en nada a ellas. Si una célula del pulmón se tapa, la persona no puede respirar normalmente, no recibe la cantidad de aire que el organismo necesita, y esa célula corre el peligro de constituirse en un foco de infección perjudicando la salud. Hay personas que respiran poco y muy ligero; viven en casas sin ventilación y no llenan sus pulmones de aire puro, con la consecuencia de que siempre están en manos de médicos. Así es con los que no oran; son débiles, raquíticos, infelices e inactivos.

Se dice que Daniel abría las ventanas de su casa tres veces al día, llenando su habitación de aire puro y aplaudimos su acción. Pero estas ventanas miraban hacia Jerusalén, y en medio de las tareas diplomáticas no se olvidaba de su país de origen, del poder de Dios para transformar el estado actual de las cosas existentes en Babilonia y de la necesidad de contemplar "las cosas que no se ven... las eternas". Es esta determinación que produce creyentes sanos, robustos y optimistas.

Cuando un obrero viene a nuestra casa para efectuar alguna reparación, observa primeramente el defecto, arregla sus herramientas, se quita el saco, arremanga su camisa, y luego se entrega de lleno al trabajo. Esta es la idea de Pablo cuando dice: "Perseverad en la oración", entregarse con determinación a ella. El Señor enseñaba a sus discípulos en la misma forma: "Entra en tu cámara", dice, indicando la necesidad de un lugar fijo para este ejercicio santo; "Cierra tu puerta" continúa diciendo procurando el silencio y recogimiento de espíritu tan indispensables para oír la voz divina; "y ora a tu Padre", es decir, entrégate de lleno a la oración como algo vital, algo indispensable para la vida.

El segundo factor mencionado por Pablo en el versículo que hemos citado, es: "Velando con hacimiento de gracias". Los comerciantes suelen enviar cartas circulares, ofreciendo en venta diversos artículos con los respectivos precios y dando las gracias anticipadamente por los pedidos. Nos asombramos de su audacia. Los vecinos que se encuentran en apuros vienen a nuestras puertas pidiendo prestado pequeñas sumas de dinero y nunca se olvidan de agradecernos profundamente la atención que esperan recibir. La oración no es un simple ruego dirigido a Dios, pues detrás de todo existe la plena confianza de que Dios es "poderoso para hacer mucho más abundantemente de lo que pensamos o pedimos". La palabra "velar" significa estar alerta o atentos para notar cualquier indicio de lo que solicitamos. Es posible dormir en una reunión de oración; los discípulos lo hicieron en el huerto de Gethsemaní. Hay oraciones que invitan al sueño, y si el Señor les contestara sería la sorpresa más grande de la vida.

Cuando las buenas amas de casa están cocinando o haciendo tortas, no se olvidan de las cacerolas o el horno, cargando al fuego con la responsabilidad de hacer su trabajo. La cocinera buena vuelve a cada rato para ver cómo van las cosas y las prueban. Solicitamos los favores de Dios, y le agradecemos anticipadamente, y luego esperamos con confianza la contestación.

Termina el versículo a que aludimos, agregando esta frase: "Orando por nosotros". ¿Cuántos oran sistemáticamente por los siervos de Dios? Un siervo del Señor tiene a su cargo la preparación de unos cuantos mensajes semanalmente que bien pueden cambiar la vida de sus oyentes; tiene que efectuar sus visitas que tanto bien pueden hacer para el progreso de la obra; tiene que ocuparse en la propaganda y encontrarse con toda clase de gente, y necesita las oraciones de la congregación. El predicador no es como el cartero a quien todos reciben con los brazos abiertos y una sonrisa.

Le esperan la indiferencia, el desprecio y hasta la oposición; y cuando otros sostienen sus manos, como hicieron Aarón y Hur las de Moisés, es una consolación muy grande. Póngale pues en las manos de Dios todos los días, como El hace con la congregación. Pida a Dios que le sean franqueadas muchas puertas nuevas donde pueda hablar la palabra de Dios. Pida que Dios le dé con creces la sabiduría para entender los "misterios de Cristo" y poder para proclamarlos desde el púlpito.

Tal es, pues la exhortación apostólica, y ¡cuánta falta hace! En los meses invernales se reducen las actividades de la iglesia, y muchas veces la asistencia, debido al tiempo inestable, pero en cuanto a la oración es ésta la hora cuando ella debe intensificarse. De esa suerte se prepara el terreno para los meses de siembra que nos esperan. "Perseverad en la oración velando en ella con hacimiento de gracias: orando también por nosotros...".

*De "El testigo"*

---

# TRIBUNA LIBRE

SE NECESITAN DIACONOS PARA NUESTRAS IGLESIAS

Parecería no haber interés en el tema iniciado hace algunos números por el Sr. Felipe A. Gardiol, y cuyos fundamentos bí-

LIBRERIA

"Pastor MIGUEL MOREL"

— NUEVO HORARIO —

Se comunica al público en general, que a partir del 1.º de Mayo regirá el siguiente horario: Lunes y Jueves, de 14 a 16 horas.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA

NEGOCIOS RURALES

Teléfono 33 Tarariras

JOAQUIN SUAREZ COLONIA

POR COPIAS A MAQUINA

TRATAR CON

OSCAR R. DAVYT

COLONIA VALDENSE

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

blicos expusiera el pastor Ernesto Tron. Lo que quizá haya sucedido es que más de uno habremos estado esperando que otro lector atacase el asunto más a fondo a fin de orientarnos en el estudio del mismo.

No aspira el que suscribe hacer ese estudio profundo, sino simplemente exponer algunas reflexiones que le sugieren especialmente las elecciones de nuevos Diáconos en nuestras Iglesias.

El problema principal en lo que a Diáconos se refiere, consiste en hallar constantemente buenos y fieles sucesores; y, por poco que ahondemos en este punto, veremos el asunto reducido a tener buenos y fieles miembros de Iglesia. Porque un buen Diácono, que llena cumplidamente sus deberes como administrador de los bienes de la Iglesia, y que se esfuerce por dar un buen ejemplo de vida cristiana, es, en resumidas cuentas, un buen miembro de Iglesia que se interesa y se preocupa por la buena marcha de la misma, y que también se esfuerza por vivir la vida cristiana.

Tenemos en nuestras Iglesias, Diáconos — más aún Ancianos — que ocupan con fidelidad sus puestos desde hace varios años. Nos dan un excelente ejemplo de fidelidad y de perseverancia: son los elementos de unión con el pasado, la voz de la experiencia *indispensable* en una buena administración. Y siempre necesitarán nuestras Iglesias en sus Consistorios una buena proporción de estos experimentados "siervos", o "administradores".

Pero también necesitarán siempre el aporte de "nuevos" Diáconos. Lo contrario quizá pudiera significar que una vez se han elegido los mejores y que deban continuar en sus puestos; pero quizá signifique también que fuera de ellos los demás miembros de la Iglesia no se preocupen mayormente por la buena marcha de ella, prefiriendo permanecer a la retaguardia, reservándose el derecho de quejarse y de criticar...

Además, un Diácono que se esfuerce por cumplir con sus deberes de tal, no llena simplemente un puesto decorativo y de cierta responsabilidad, sino que tiene que trabajar y sacrificarse por su Iglesia en grado superior al de los demás miembros. Por eso, al cabo de algunos años de labor, mejor dicho, después de algunas reelecciones, es lógico que desee ser sustituido y es justo que lo sea. Quizá ha tomado con un poco de rutina sus tareas y no las cumple con el entusiasmo y la decisión que uno "nuevo" puede poner en ellas.

Es además justo y bueno que otros elementos tomen su puesto. Quizá algún joven "que no entendía" la administración de la Iglesia — porque no se interesaba en ella — o alguno que consideraba que los asuntos de la misma no eran debidamente dirigidos y administrados... Cuando los tales hayan estado algún tiempo en el seno del Consistorio, aprenderán muchos detalles interesantes, entre otros el que muchas deficiencias administrativas que se acostumbran achacar a los Consistorios, provienen en realidad de los propios contribuyentes. Tomarán también más interés en todo lo que se relacione con la marcha de la Iglesia en su conjunto. Y, sin duda, también harán a la misma valiosas contribuciones en iniciativas y actividades en las que nadie habría quizá pensado, o no se hubiese atrevido a exponer o a poner en práctica.

Hay otro deber importantísimo que incumbe a los Diáconos, y que menciona el Sr. Gardiol en su introducción: es el ejemplo de su propia vida. Las Escrituras, por boca de San Pablo insisten en este aspecto de los deberes de los Diáconos. Y bien sabemos cómo, así miembros de nuestra Iglesia como los que no lo son, observan y examinan la vida de sus dirigentes: "¡Aquel es miembro del Consistorio... y lo que hace...!" ¡Solemne advertencia! Ciertamente, el cristiano que ve la "paja en el ojo del hermano", debiera antes de hablar o condenar pensar si no tiene una "viga", un tronco, en su propio ojo... Pero, humildemente, debemos recibir y agradecer a Dios por estos avisos que nos llaman una vez más a vivir — Diáconos, Ancianos, Pastores: "ministros", "siervos" todos del Señor — a vivir constantemente en comunión con nuestro Señor, quien dijo: "Sin mí nada podréis hacer". Tomemos, pues, las responsabilidades inherentes a nuestros cargos como llamados de Dios a una vida de mayor consagración y de santidad.

*C. N.*

———ooo———

# FIESTA DE CANTO

El amplio templo de Tarariras ha hospedado, una vez más, un numeroso contingente de cantores que supieron vencer grandes inconvenientes — los de Miguelete especialmente, merecen una palabra de felicitación por su decisión y valor — debidos a la abundante lluvia caída en la madrugada del día fijado para la celebración de la Fiesta de Canto, y se congregaron para alabar y glorificar a Dios con sus cantos en la tarde del 29 de Noviembre.

No hubo la concurrencia numerosísima de otros años, faltaron algunos Coros, otros se presentaron incompletos y sin embargo, pese a todos esos inconvenientes, la Fiesta se celebró con todo éxito y nadie lamentó haber realizado un viaje — quizás incómodo y apresurado — hasta Tarariras.

El culto estuvo a cargo del Pastor Sr. Silvio Long quien se inspiró, para su breve y oportuna meditación, en las palabras del Apocalipsis Cap. 14 vers. 1-5 y preparó los espíritus y los corazones para el acto central: la ejecución de los himnos preparados por los seis Conjuntos Corales presentes Nueva Helvecia, Colonia Valdense, Cosmopolita, Miguelete, Riachuelo y Tarariras.

Pudo apreciarse de una manera especial el cuidado que tanto "directores" como "cantores" dieron a la "expresión" de los himnos y si bien algunos conjuntos alcanzaron un nivel más elevado que otros en lo que se refiere a técnica musical y a calidad de voces, podemos afirmar que todos cumplieron muy satisfactoriamente su cometido y todos merecen nuestra sincera gratitud por los ins-

tantes de gozo espiritual de que disfrutamos.

El Pastor S. Long, en su calidad de Presidente de la Comisión de Canto Sagrado expresó su profunda satisfacción al asistir por vez primera, a la Fiesta de Tararíras, lamentó la ausencia del Pastor Ernesto Tron, debido a razones de salud y comunicó algunos datos relacionados con la publicación del Nuevo Himnario.

El Pastor Juan Tron, Presidente de la Comisión Ejecutiva pronunció luego breves palabras agradeciendo a los Directores de los Coros y a cada uno de sus componentes por la valiosa contribución prestada a fin de asegurar el éxito de la Fiesta de Canto. Fué lamentada también la ausencia del Pastor E. Beux, motivada por razones de salud, y luego del canto del "Serment de Sibaud" el Pastor Juan Pedro Gonnet clausuró el acto con una ferviente oración de acción de gracias.

*Uno de los presentes*

———ooo———

# Página Femenina

## NOTICIAS DE LAS LIGAS

*C. Miguelete*: Al iniciar el año 1941, esta Liga fijó en su programa de actividades, varias propuestas, llegando a cumplir con todas al finalizar el año.

Las principales propuestas eran las siguientes: se fijó el mes de junio para el estudio del Evangelio de Lucas, estudio que cada socia realizó individualmente en su hogar. Se dictaron tres conferencias: una a cargo de la educacionista Srta. Amelia Paretto sobre el tema "Relación entre los padres y maestros del niño"; las otras conferencias estuvieron a cargo del Dr. Aguirre Vera, quien disertó sobre los siguientes temas: "Cuidados del recién nacido y su primera infancia" y "Primera infancia hasta la edad escolar". El Dr. Aguirre continua á sus conferencias el próximo año, hablando sobre los temas "El adolescente", "La juventud", estudiando así las distintas etapas de la vida de los padres e hijos.

En el mes de noviembre hemos tenido la visita de la C. Directiva de la Federación, representada por la Srta. Laura Bonnous. Fué muy apreciado el mensaje de la Srta. Bounous.

Resultó muy simpático el programa de Navidad de la última reunión anual. Comenzó con un mensaje de la Sra. de Negrín. La Sra. Lylia A. de Jourdan declamó una poesía. Fué presentado un trabajo por la Sra. Paulina A. de Roland. Luego la Sra. Emilia G. de Salomón declamó una poesía que — como la anterior — cosechó aplausos. Las socias depositaron al pie del arbolito de Navidad su ofrenda pro refugiados de la guerra, terminando este sencillo programa con un estímulo a la socia que tuvo mejor asistencia durante el año: siendo la Srta. Ida Pontet, la cual fué obsequiada con un hermoso ramo de jazmines.

Se votó la nueva C. Directiva para el próximo año: Pta.: Sra. Alicia P. de Negrin (por aclamación); Vice: Srta. Ida Pontet; Sria.: Srta. Anita Rostagnol; Pro-Sria.: Sra. Paulina A. de Roland; Tra.: Sra. María D. de Jourdan.

(*Corresponsal*)

## NOTICIAS DE LA FEDERACION

Publicamos a continuación las propuestas que algunas Ligas nos han remitido para ser presentadas ante la próxima Asamblea anual, que se realizará en Riachuelo el día 27 de febrero de 1942.

1.°: Que en el año 1942 las Ligas del Hogar Evangélicas Valdenses ayuden al Hospital-Sanatorio Evangélico del Uruguay.

2.°: Que la C. Directiva de la Federación Fem. Vald. presente en la Asamblea anual varias listas de candidatas para integrar la nueva C. Directiva.

Se ruega a las Ligas que envíen a la brevedad posible las propuestas que deberán ser presentadas ante la próxima Asamblea, a fin de que puedan ser publicadas y estudiadas con tiempo.

Además se recuerda a las secretarias que remitan el Informe de su Liga a la secretaria de la Federación antes del 31 de enero próximo.

Entre las donaciones para los refugiados, se han recibido últimamente las siguientes:

27 prendas de vestir y género, (Liga de Artilleros); $ 14,35, (Liga de C. Miguelete).

Muchas gracias a las generosas donantes.

———ooo———

# NOTICIAS DE LA FEDERACION JUVENIL VALDENSE

*Los jóvenes a inscribirse. Se acerca el Instituto para preparación de obreros.* Como hemos venido anunciando, el Instituto para preparar obreros jóvenes para la Escuela Dominical, Unión Cristiana, Cadetes, etc. continúa organizándose en todos sus detalles; hoy nos complacemos en poder adelantar los siguientes importantes datos que, con ayuda de la Comisión Local de la Unión Cristiana de Miguelete, se han podido concretar:

*Lugar a efectuarse*: Colonia Miguelete.

*Fecha*: miércoles 18 de febrero, de tarde, hasta el viernes 27.

*Programa*: 3 clases por la tarde (de 4 cursos a dictarse, cada estudiante podrá escoger 3; oportunamente daremos los temas exactos de las clases-: de noche reuniones y por la mañana estudio.

*Profesores*: contamos desde ya al Dr. S. U. Barbieri, Srta. Violeta Briata y Víctor Geymonat.

*Cuota*: $ 2.00 para cada joven.

*Plazo de inscripción*: Hasta el 8 de febrero, dirigiéndose a Mario Roland, Colonia Miguelete.

*¿Quiénes pueden inscribirse?* Todas las señoritas y varones que tengan el propósito de servir a su Iglesia con eficiencia y buscan preparación. Esperamos que cada Unión Cristiana se preocupe seriamente para enviar a estos días de estudio un crecido número de jóvenes. El alojamiento se hará en las familias más próximas al templo de Colonia Miguelete.

Dentro de la brevedad posible se harán imprimir volantes para remitir a las distintas UU. CC., donde se darán a conocer más detalles para este Instituto.

———ooo———

# ASAMBLEA ANUAL

El Sr. Víctor Geymonat de Colonia Valdense, espera que cada Unión Cristiana le

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

"ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO
Frente a la panadería de Amann
Teléf 153 — COLONIA SUIZA

HOGAR del «FRAUENVEREIN»

COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA
(*al lado del Templo Evangélico*)
Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas

A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios modicos. Esmerada atención. Prolija higiene. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.

Consúltenos con anticipación.

(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

# PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

## Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

**Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle**

DEL ESCRIBANO

*ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN*

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

# ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N° 14 Colonia Cosmopolita



Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

ELVIRA BERGER ETTLIN. — Partera. — Colonia Valdense.


remita antes de mediados de enero los nombres de los delegados a la Asamblea de Jacinto Arauz, así como los nombres de los acompañantes, para efectuar los trámites de rebajas en los pasajes. Es necesario cumplir con este detalle si se quiere gozar de las rebajas.

Si alguna Unión Cristiana todavía no remitió el Informe Anual a la C. Directiva de la F. J. V. hágalo sin perder más tiempo.

**Señor agente:**

Con el fin de poder regularizar la contabilidad de nuestro periódico, el administrador de Mensajero Valdense, se permite solicitar de usted se sirva remitir el importe de todas las suscripciones del año que termina. En lo posible, todos los suscriptores, deben ser visitados por el señor agente.

Agradezco esta colaboración de usted.

*El administrador.*

# Ecos Valdenses

## URUGUAY

COLONIA. — Después de una larga y penosa enfermedad, soportada con paciencia y fe, ha regresado a su hogar la Srta. Ana C. de Bertalot, y desea por medio de estas líneas agradecer a los Drs. Berton y Basschun, al administrador del Hospital Colonia, como también a las enfermeras y enfermeros de dicho establecimiento, por sus solícitos cuidados y atenciones, durante los dos meses y medio de su estada en ese. También agradece a todos los familiares y amigos que le visitaron, especialmente a sus hermanas y cuñada que la cuidaron con tanto cariño y abnegación.

Doy gracias a Dios por su gran bondad en levantar a esta querida enferma, y deseo que el Señor le bendiga y le devuelva la completa salud y fuerza y que la larga prueba por la cual ha pasado sea vuelto en gendición.

"Sabemos que todas las cosas obran juntamente para el bien de los que a Dios aman".

*M. N.*

COLONIA VALDENSE. — Después de pasar entre nosotros una temporada de tres meses, visitando los colonias Valdenses del Uruguay, regresaron a Jacinto Arauz el señor Santiago Forneron y Sra

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Estuvo bastante delicado de salud el diácono Carlos Ed. Félix, hallándose ya mejorado. También sus hijitas. Sigue más o menos en el mismo estado de salud la anciana hermana Margarita B. de Artús, aunque estuvo días pasados algo más atrasada.

*Instituto de Educación Cristiana.* — Reina mucho entusiasmo en la localidad con motivo de la organización del próximo Instituto que organiza la C. D. de la F. J. V. Una Comisión local, compuesta por los socios Esther Artús, Celia M. Salomón y Mario Roland se ocupa de todo lo relacionado con los detalles del programa y del alojamiento. Para inscripciones y alojamiento, dirigirse al miembro, Mario Roland.

*Lechería.* — Con creciente actividad desarrolla sus actividades comerciales la sucursal de la Crémería "La Candelaria", ubicada en dependencias de la casa Jerah Jourdan.

*Navidad de los Cadetes.* — Este grupito de niños tendrá su arbolito de Navidad el día 25 por la noche.

CARDONA. — El lunes 15 de diciembre, por la noche, tuvo lugar en el domicilio del Sr. S. Gosweiller el segundo culto en esta ciudad. Esperamos puedan éstos seguir en aumento, y que familias vadenses de los alrededores y aún de Santa Catalina y Arroyo Grande aprovechen de estos cultos. El próximo tendrá lugar, Dios mediante, el lunes 12 de enero.

OMBUES DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Estuvo enferma de pulmonía la catecúmena de Campana, Esther Charlin. Restablecido el Sr. Santiago Geymonat.

*Cosecha.* — Con mucha rapidez, dado el buen tiempo, se están levantando las cosechas de trigo. El rinde en general es bueno, y la calidad excelente.

*Consistorio.* — El Consistorio está convocado para una importante sesión el jueves 9 del corriente.

*Unionistas.* — Esta Unión celebró el domingo 21 de diciembre por la tarde, una importante sesión en la que se aprobó el Informe Anual de la C. Directiva, el que se muestra francamente optimista por la actividad, armonía y buena voluntad que reinaron en todo momento entre los socios. Fueron nombrados los siguientes delegados para la próxima Asamblea de J. Araúz: Titulares; C. Negrín, Srtas. Hilda M. Félix, Rosita Collazo y Elida M. Long. Suplentes: Sra. Alicia P. de Negrín, Elida F. de Talmón, Roberto Geymonat y Alfredo Talmón.

También fueron votados $ 45.00 para colaborar en los gastos de viaje de los delegados.

Esta Unión proyecta un paseo el 1.° de año, y otro, el tercer domingo de enero, al Paso Molino, en el que se tendrá una sesión para entregar a los miembros de la nueva Comisión Directiva sus respectivos cargos.

NUEVA VALDENSE. — *Transmisión radial.* — Por la radioemisora C. W. 35, Paysandú, el domingo 21 a las 14 horas fué irradiado un programa de Navidad que consistió en un mensaje, varios cantos, poesías y diálogos a cargo de los niños nuestros de la Escuela Dominical; los niños como los maestros de

la E. D. presentaron muy bien todos sus números.

Además de la transmisión radial, el grupo de 43 personas, entre niños y maestros, visitaron el parque de "París Londres", donde pasaron agradables momentos; pasaron algunos momentos en el "monumento", antiguo cementerio, hoy museo; plaza de deportes y la playa. Esta excursión fué una verdadera tarde de gozo para los niños.

*Santa Cena.* — Se celebrará culto con Santa Cena el domingo 4 de enero próximo.

*Asamblea Anual de la Iglesia.* — Esta Iglesia tendrá su Asamblea Anual el domingo 18 de enero.

*Visitantes.* — Estuvo entre nosotros por varios días la señorita Alicia Davyt, de Tarariras, habiendo ya regresado a su hogar.

Pasará algún tiempo en esta Colonia la señorita Dora Mourglia, de Cosmopolita, quien dictará un curso de la Escuela del Hogar; esperamos una feliz estada entre nosotros, como también una labor profícua.

*Exámenes.* — Felicitamos a los cadetes Eitel Rostan e Iberis Guerra por el examen de ingreso que han rendido en Fray Bentos, habiendo sido ambos aprobados.

Cosmopolita y Anexos: Durante la primavera pasada, un grupo de jóvenes de Cosmopolita — bajo los auspicios de la U. C. de la localidad, llevó a escena en Cosmopolita y luego en Concordia de Colonia Suiza, el drama histórico valdense: *La Hija del Anciano.* Si bien el tiempo no favoreció la concurrencia esperada, en uno y otro caso, disminuyendo en forma sensible el beneficio monetario, queremos subrayar el esfuerzo de esos jóvenes en llevar a escena un drama histórico de épocas pasadas, y no dudamos de la buena influencia moral y religiosa que esas evocaciones puedan tener sobre los oyentes en general. A los actores: Alfredo Negrin, Andrés Gonnet, José María Mourglia, Sigisfredo Benech, Américo Geymonat, Máximo Pons, Olinda Benech y Exilda B. Benech, vaya nuestro sincero agradecimiento!

Salió para Nueva Valdense, la Señorita Dora Mourglia.

Pasó unos días en Montevideo la Sra. Clara P. de Gonnet.

Los esposos Elbio Gonnet-Nelda Benech han sido alegrados por la llegada de una niña. Les enviamos nuestras felicitaciones.

La tradicional fiesta de Navidad, con el *Arbol*, fué celebrada este año en Cosmopolita, en Puerto Rosario y en Juan Lacaze. En todas las localidades reunieron además de los niños, un crecido número de personas mayores, que apreciaron en su justo valor las recitaciones y los cantos infantiles.

Volvió de Montevideo, donde fué atendida por una afección a la garganta, la Srta. Aurelia Margarita Gonnet-Costabel.

También volvió a su hogar la Sra. Angela Barbier de Gago, luego de haberse sometido a una intervención quirúrgica en el Sanatorio Rosario.

Nos alegramos en apuntar que estas dos hermanas están completamente restablecidas.

Artilleros: El fallecimiento de la joven señora Lia Zelfa Dalmas de Janavel, enlutó a varias familias de esta sección. Les presentamos nuestra profunda simpatía cristiana.

Exámenes de catecismo: En noviembre pasado se presentaron al examen de catecismo, que resultó favorable para todos, los jóvenes siguientes:

*De 1er año*: Omar Alcides Rivoir, Cornelio Chauvie, Nelson Chauvie, Nebel Chau Rivoir y Angel Augusto Pons.

*De 2.do año*: Mario Long, Doildo Horacio Gonnet, Delia Bein y Ubalterio Bein.

*De 3.er año*: Elisa A. Pilon, Ernestina A. Pilon, Edgardo Long, Víctor Bein, Otilia Geymonat, Ruben David Rivoir, y Elsa Gladys Rivoir.

Juan L. Lacaze: En el transcurso de Noviembre pasado, se realizaron los exámenes de los catecúmenos de esta localidad:

*De 1er año*: Onésimo Alfeo Negrin, Yolanda Costabel, Mirta Costabel, Elvira Alcaire, Irma Costabel, Nelly Renée Alcaire, Lelio Chauvie, Nelson Chauvie, Nebel Chauvie, Celmar Chauvie, Juan Carlos Zurbrigt, Olga Peyronel, Elsa Peyronel y Elbia Iris Alcaire.

*De 3.er año*: Helena Viglielm.

El examen — a juicio de los miembros del Consistorio presentes — resultó *bueno* para todos.

## ARGENTINA

Colonia Iris. — *Enfermos.* — Han estado delicadas de salud las hermanas Ana N. de Negrin y Lidia G. de Rostán: ambas siguen mejorando paulatinamente.

—El catecúmeno Aldo Dalmas vióse obligado a guardar cama unos cuantos días: sigue ahora muy mejorado.

—La señora María G. de Bertin que se encuentra internada en un Sanatorio de Buenos Aires desde principio de Agosto, está mejorando lentamente de su enfermedad.

—Está delicada de salud desde hace algún tiempo la Señora Susana F. de Boudbard, de Villa Iris.

*Simpatía.* — Acompañamos con nuestra simpatía cristiana a los hermanos Juan Pedro y Teófilo Vigna y demás familiares que acaban de ser enlutados por el fallecimiento de la anciana madre — casi nonagenaria — acaecido en Colonia Valdense.

*Viajeros.* — De Buenos Aires, por breves días la señora Alvina G. de Itzcovich e hijos.

—De Bahía Blanca, habiendo terminado su segundo año de estudios secundarios el joven Nelson Malan.

—Para Santa Elena (Laprida) el Señor J. Pablo Berton y familia.

—De Santa Elena el Señor Omar Robert y familia y el joven Alcides Robert.

*Fiestas de E. E. D. D.* — Efectuaron sus habituales fiestas de fin de año las Escuelas Dominicales de Villa Iris — el día 29 de noviembre — y de Arauz y Lote 25 — el día 30. Cantos, comedias, diálogos, poesías constituyeron el programa desarrollado por los niños y luego estos recibieron una hermosa tarjeta ilustrada con texto bíblico y la tradicional bolsita de golosinas.

Merecen una palabra de muy sincera gratitud los Directores e Instructores de estas 3 Escuelas — que suman más de 200 alumnos — por la labor perseverante y eficaz desplegada durante el año.

*Fiesta de Canto.* — El día 7 del corriente efectuóse en el templo de Arauz, la XI Fiesta de canto, de tan hermosa y simpática significación. El programa de actos que siguió un breve culto de introducción fué el siguiente:

Coros reunidos: los N.os 118, 120, 147 y 184 del H. Valdense.

Triángulo: N.os 34 y 64 de Himnos de Gloria y N.° 391 del Himnario.

J. Arauz N.° 34 del H. Valdense y N.° 265 de Himnos Selectos.

V. Alba N.° 170 del H. Valdense y N.° 156 de Himnos de Gloria.

V. Iris N.os 152 y 158 de Himnos de Gloria.

Fueron particularmente apreciados los "solos" de las Srtas. Olga Rivoir (Arauz) y Elsa Pontet (V. Alba) mientras los conjuntos corales, aunque no tan numerosos como otros años, evidenciaron seguridad y buena preparación y son así, acreedores a nuestra gratitud por los instantes de gozo espiritual que nos han proporcionado.

*Culto de Navidad.* — Se efectuará D. M. el día de Navidad a las 10 horas en el Templo de Arauz y será celebrada la Santa Cena.

¿Quién no se impondrá un breve paréntesis en sus actividades para celebrar la venida del Salvador?

Algunos días más tarde — muy probablemente el domingo 4 de enero a las 22 horas — se efectuará la acostumbrada Velada de Navidad que despierta tanto interés y tanto entusiasmo en los pequeños y... en los que ya han dejado de serlo.

*S. L.*

Belgrano. — *Enfermos.* — Se halla algo mejorado en su delicado estado de salud el Señor Alejandro Poet.

—Será operada próximamente de apendicitis, la señorita Lilia Mangiaut.

—Delicada de salud se encuentra la hermana Berta Dolder de Stiefel desde hace un tiempo.

—Muy restablecida la Sra. Adelaida Mougiaut de Grill.

*Visitas.* — El domingo 14 de Noviembre nos visitaron el señor Francisco Poet, hijo, y la Sra. María Poet de Micol, de la ciudad de Rosario.

*Asamblea de Iglesia.* — El Consistorio convocó la Asamblea de Iglesia anual para el primer domingo de Febrero a las 17 horas con la siguiente orden del día: Lectura y discusión del Informe Anual del Consistorio; y nombramiento de tres Diáconos para integrar el Consistorio, por haber terminado su período dos de la sección de Belgrano y uno de Wildermuth, y por último el nombramiento de delegados a la próxima Conferencia. Rogamos a todos los miembros de Iglesia de esta Parroquia, y muy especialmente a los miembros electores, tomar nota de esta tan importante convocatoria para concurrir a la Asamblea. En caso de lluvia, será para el domingo siguiente a las 10 horas.

*Fiesta de la Cosecha.* — La Comisión organizadora de la misma comunica a todas las familias de la Iglesia de Belgrano y Ane-

xo que dicho acto se realizará el sábado 14 de Febrero próximo empezando a las 16 horas con un acto de acción de gracias. Continuaráse luego con el programa de ventas en distintas secciones praparadas al efecto. Debido a la gran necesidad de la Caja de nuestra Iglesia hacemos un llamado a todos los hermanos para que hagan un esfuerzo especial este año contribuyendo generosamente para tal fin, manifestando su amor a la Iglesia. En caso de mal tiempo se realizará el día siguiente, 15 de Febrero a la misma hora.

*C. A. Griot.*

San Gustavo. — *Bienvenida.* — Procedente del Uruguay donde fuera a contraer enlace con la Señorita Delia Rostagnol llegó a ésta el Señor Guillermo Hill en compañía de su joven esposa a quien ofrecemos la más cordial bienvenida al seno de nuestra congregación.

*Enfermos.* — Han sido operados de apendicitis con éxito el Señor Urbano Garnier y la Señorita Adelfina Garnier.

—Sufrió una seria agravación en su penosa enfermedad el anciano hermano don Esteban Barolín: Quiera Dios fortalecerlo y asistirle en sus horas de crueles sufrimientos.

—Se ha trasladado a Santa Fe para someterse a una intervención quirúrgica la señorita Lucía Barolín.

*Escuela Diaria.* — El 15 de Noviembre próximo pasado se ha dado fin a las clases de la Escuela Diaria con una simpática fiestecita y una exposición en la que se puso de manifiesto la actividad desplegada por el alumnado durante el año escolar bajo la inteligente dirección del Señor Elio Maggi.

*Corresponsal.*

———ooo———

## Nacimientos

San Gustavo. — El hogar de los esposos Teófilo Barolín - Agustina Moura ha sido alegrado con la llegada de una nena.

—Han dado la bienvenida a su segundo hijito los esposos Juan Catalín - Catalina Kesel.

¡Felicitaciones!

C. Miguelete. — El hogar de los esposos Carlos Rochón-Angela Talmón, ha sido alegrado con el advenimiento del tercer varón.

Belgrano. — El hogar de los esposos Bernardo Laurenti - Margarita Gaydou, dió la bienvenida a una nena a quien llamaron María Magdalena.

—También los esposos Pablo Tron - Zulema Scilla se gozan con la llegada de su segunda hijita. Nos unimos al gozo de estos padres.

Arroyo Negro. — En el hogar de los esposos Ricardo Gonnet - Blanca Griot, el domingo 14 de diciembre se dió la bienvenida a una nenita, cuyo nombre es Zulma Noheni. ¡Que Dios bendiga este hogar!

———ooo———

## BAUTISMOS

Cosmopolita y Anexos: *Blanca Rivoir* de Rita Rivoir, *Griselda Costabel* de Luis Daniel Costabel y de Eustaquia Montiel; *Fernando Norberto Viera* de Ramón Constante Viera y Albina Elena Tourn, *María Elsa Pouy* de Enrique Pouy y de Cora Elsa Janavel, *Luz Marcelina Viera* de Ramón Constante Viera y de Albina Elena Tourn, *Eber Copes* de Lorenzo Eduardo Copes y de Elvira Aurora Avondet, *Anibal Alfredo Gutiérrez,* de Isabelino Gutiérrez y de Segunda Bartel, *Elsa Elvira Rochon* de Héctor Rochon y de Ida Elvira Rantor, *Héctor Atilio Beux* de Carlos Eleazar Beux y de Sofia Delia Beux, *Cecil Rivoir* de Eleonor Rivoir, *Lider Alberto Thove* de Alberto Leopoldo Thove y de Olga Felicia Dalmas, *Cecilia Delisle Costabel* de Alberto Costabel y de Simona Bagnasco, *Aldo Albérico Tabares* de José Casimiro Tabares y de Elisa Beux, *Emilia Nelly Viglielm,* de Anselmo Ismael Viglielm y de Juana Clementina Rostan, *Hector Elbio Costabel* de Agustín Gregorio Costabel y de Luisa Gerarda Barone, *Gloria Berto Gardiol* de Celestino Gardiol y de Berta Ernesta Catalina Tourn, *Eleazar Cesan* de Ubaldo Aquilino Cesan y de Deolinda Calistro, *María Carolina Malan* de Isaac Malan y de Carolina Balbina Rivoir, *Nefer Umberto Barbier* de Umberto Alcido Barbier y de Concepción Eugracia Ortiz, *Mirta Yolanda Alcaire* de Secundino Alcaire y de Adela Janavel, *Nestor Iban Alcaire* de Secundino Alcaire y de Adela Janavel, *Susana Victoria Bartel* de Alfredo Bartel y de Victoria Dovat, *Fredy Rivoir,* de Eduardo Rivoir y de Emilia Lussa Bein, *Nora Susana Ochagaray* de Gisleno Ochagaray y de Susana Gay, *Wilde Umberto Baridon* de Umberto Ernesto Baridon y de Etelvina María Ricca, *Carlos Ruben Walikowsky* de Carlos Walikowsky y de Margarita Cesan, *Alba Nelsa Alcaire* de Secundino Alcaire y de Adela Janavel.

———ooo———

## ENLACES

Colonia Iris. — El día 4 del corriente fué bendecido en el Templo de Arauz el enlace del Señor *Victorio Talmon* con la Señorita *Cecilia Dalmas.*

A dos días de distancia en el mismo Templo eran los jóvenes *Pedro L. Constantín y Rosa Hoffart* los que invocaban la bendición divina sobre su matrimonio.

Mientras acompañamos a los noveles esposos con nuestros votos de felicidad cristiana, invocamos sobre los hogares que acaban de formarse las más ricas bendiciones de Lo Alto.

# IN MEMORIAM

**Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".**

Cosmopolita y Anexos: El 25 de diciembre de 1941, el mismo día del aniversario de su natalicio, fallecía a la avanzada edad de 89 años *Magdalena Michelin de Geymonat,* hija de Esteban Geymonat y de María Rostagnol. Era originaria de Bobbio Pellice, y desde 1925 era viuda.

El entierro se realizó en el cementerio de Colonia Valdense. Renovamos a los deudos nuestra simpatía cristiana.

El día de Navidad terminaba trágicamente su vida terrenal *Elzo Umberto Rivoir* de Juan David Rivoir y de Juana Emilia Gonnet. El joven Elzo tenía tan solo 25 años de edad, y se caracterizaba por su buen carácter y su sencillez. Su fallecimiento deja a la familia sumergida en el dolor más profundo. Desde estas mismas columnas queremos subrayar la fe de los esposos Rivoir-Gonnet, que en estos últimos años han soportado y vencido varias pruebas. Los rodeamos una vez más con nuestra simpatía cristiana y los presentamos a Dios en oración.

Belgrano. — El día 11 de Diciembre dejó de existir en Belgrano la señora *Paulina Poet de Mathe* a la edad de 53 años, después de sufrir las alternativas de la enfermedad durante varios meses. Fué sepultada el día siguiente en el cementerio de Waldermuth. Al esposo, hijo y demás familiares hacemos llegar nuestra simpatía cristiana.

———ooo———

## Suscripciones Pagas

Nueva Valdense. — Año 1939: Francisco Rameau. año 1940: David Bertinat Eliseo Mondon, Francisco Rameau .año 1941: Pedro Baridón, Eliseo Mondon, Francisco Rameau, David Bertinat.

O. de Lavalle. — Año 1941. Francisco Geymonat, Juan Charlín, Luis Chollet, Dr. Adolfo Roland (Suscrp. y aviso).

Colonia Valdense. — Año 1941: Rodolfo Ricca, Andrés y Eduerdo Malan, Bertinat y Allío, Julio Caffarel. Emilio Cabrera. Margarita F. de Plavan, Emilio Jourdan Benech, Timoteo Dalmás, Pablo Arduín, Pastor González, Adolfo Malan, Teófilo Dalmás, Enrique Roland (H), Esteban Negrin, Umberto Negrín, Enrique Negrín, Ernesto Geymonat A. J .Santiago Caffarel, Pablo Coisson, Enrique Tourn Rivoir, David Baridón, Daniel Bertinat Cayrus, Pablo B. Geymonat, Napoleón Rivoir, U. C. Jóvenes, David Davyt, Enrique Bertinat, Carlos Sibille, José A. Gonnet, Enrique Charbonnier, Enrique Malan Félix, Emilio Robert, Margarita A. de Cufré, Emita Gilles, Manuel Jourdan, Clara J. de Muston, Dr. Luis A. Bonjour (suc. y aviso), Dr. J. C. Rossell (Susc. y aviso), Dr. Eduardo Ettlin (aviso). Zimmer y Robert aviso.

Piriapolis: Santiago Bertalmío (año 1941).

*El Administrador.*